

**Zeitschrift:** Archi : rivista svizzera di architettura, ingegneria e urbanistica = Swiss review of architecture, engineering and urban planning

**Herausgeber:** Società Svizzera Ingegneri e Architetti

**Band:** - (2010)

**Heft:** 2

**Erratum:** Errata corrige

**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Archi rivista svizzera di architettura, ingegneria e urbanistica**  
fondata nel 1998, esce sei volte all'anno  
ISSN 1422-5417, Tiratura REMP: 2359 copie  
via Cantonale 15, 6900 Lugano – tel. 091 921 44 55  
e-mail: info@rivista-archi.ch

#### Direttore

Alberto Caruso AC

#### Condirettore

Franco Gervasoni FG

#### Coordinamento editoriale

Stefano Milan SM

#### Assistente al coordinamento

Teresa Volponi TV

#### Redazione

Marco Bettelini MB, Debora Bonanomi DB, Andrea Casiraghi AnC

Federica Colombo FC, Piero Conconi PC, Mercedes Daguerre MD

Marco Jelmini MJ, Manuel Lüscher ML, Giorgio Masotti GM

Giancarlo Rè GR, Enrico Sassi ES, Stefano Tibiletti ST

Graziella Zannone Milan GZM

#### Redazione comunicati SIA

Sonja Lüthi, sonja.luehti@sia.ch

#### Traduzioni italiano-inglese

Andrew Hall AH

#### Corrispondenti

Andrea Bassi, Ginevra; Francesco Collotti, Milano

Jacques Gubler, Basilea; Ruggero Tropeano, Zurigo

#### Consiglio editoriale

Giuliano Anastasi, ing. ETHZ, Locarno

Nicola Baserga, arch. ETHZ, Muralto

Valentin Bearth, arch. ETHZ, Direttore AAM, Coira

Nicola Emery, filosofo, Collina d'Oro

Daniele Marques, arch. ETHZ, Lucerna

Massimo Martignoni, ing. ETHZ, Dir. Sez. Logistica DFE-TI, Lumino

Nicola Soldini, storico dell'architettura, Novazzano

#### Editore

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

Staffelstrasse 12, 8045 Zurigo – tel. 044 380 21 55, fax 044 380 21 57

Katharina Schober, direttrice; Hedi Knöpfel, assistente

#### Abbonamenti e arretrati

Stämpfli Publikationen AG, Berna – tel. 031 300 62 57

fax 031 300 63 90, e-mail: abonement@staempfli.ch

Abbonamento annuale (6 numeri)

Svizzera Fr. 125.- / Estero Fr. 150.- / Euro 94.00

Studenti Svizzera Fr. 62.50

Abbonamenti soci SIA: SIA, Zurigo – tel. 044 283 15 15

fax 044 283 15 16, e-mail: mutationen@sia.ch

#### Organo ufficiale

SIA Società svizzera ingegneri e architetti, www.sia.ch

OTIA Ordine ticinese ingegneri e architetti, www.otia.ch

#### Associazioni garanti

SIA Società svizzera ingegneri e architetti, www.sia.ch

FAS Federazione architetti svizzeri, www.architekten-bsa.ch

USIC Unione svizzera ingegneri consulenti, www.usic-engineers.ch

A3 Associazione diplomati dell'EPFL, http://a3.epfl.ch

ETH Alumni Ex allievi dell'ETH, www.alumni.ethz.ch

#### Impaginazione e stampa

Istituto grafico Casagrande SA, Bellinzona

#### Rilegatura

Stämpfli Publikationen AG, Berna

#### Pubblicità

Svizzera italiana e Svizzera tedesca:

Künzler-Bachman Medien AG, CP 1162, 9001 San Gallo

tel. 071 226 92 92, fax 071 226 92 93

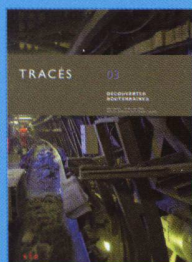
Svizzera romanda:

Künzler-Bachman Medien AG, Rue de Bassenges 4, 1024 Ecublens

tel. 021 691 20 84, fax 021 693 20 84

La riproduzione, anche parziale, di immagini e testi,  
è possibile solo con l'autorizzazione scritta dell'editore  
e con la citazione della fonte.

#### Dello stesso editore



Tracés n.03  
Découvertes souterraines  
www.revue-traces.ch



Tec21 n.07  
Vom Baum zum Raum  
www.tec21.ch

# 2/2010

## Locarno e il suo territorio, progetti per una città

a cura di Enrico Sassi

### Editoriale

- 9 **Una città unica nel continente, con un parco al centro**  
Alberto Caruso
- 11 **Un piano del paesaggio per il territorio locarnese**  
Michele Arnaboldi
- 14 **Locarno per un progetto regionale condiviso**  
Michele Bardelli
- 17 **Alti e bassi, una lettura critica delle vicende urbane**  
Gustavo Groisman
- 20 **Il progetto del centro congressuale nell'area FFS di Locarno-Muralto**  
Dominique Perrault
- 26 **L'aviorimessa della base aerea di Locarno-Magadino**  
ARGE Gellera SA & Pfister Schiess Tropeano und Partner Architekten AG
- 32 **Il Lido di Locarno**  
Moro e Moro
- 38 **I progetti per l'area dell'ex Macello di Locarno**  
Bearth & Deplazes, Lorenzo Felder, Giorgio e Michele Tognola
- 44 **La strada del Piano**

### Diario TI

- 48 **Diario dell'architetto**  
Paolo Fumagalli

## Quando la terra trema, forma e tecnologie delle costruzioni antisismiche

a cura di Manuel Lüscher

- 50 **La natura dei terremoti**  
Silvio Seno
- 54 **Costruzioni e sisma nella Svizzera italiana**  
Cristina Zanini Barzaghi
- 59 **Prospettive e traguardi per la sicurezza delle costruzioni in zona sismica**  
Gaetano Manfredi, Iunio Iervolino
- 62 **Ingegneria Forense**  
Nicola Augenti
- 66 **Muro e piazza, l'acropoli necessaria**  
Angelo Torricelli, Mariateresa Rampi, Torricelli Associati
- 73 **Comunicati SIA**
- 76 **Concorsi**

### Libri

- 80 **Segnalazioni**  
a cura di Enrico Sassi

### Errata corrige

Nel n. 5/6-2009 i render dell'impianto di termovalorizzazione di Giubiasco sono stati realizzati da Massimo Uriati.

Nel n. 1-2010 i committenti della Casa Minima a Cadro, realizzata dallo studio Durisch+Nolli, sono Silvana Bezzola Rigolini e Luciano Rigolini. Nell'articolo dello stesso numero, relativo alla Casa Valleggiante realizzata da Peppo Brivio, è stata citata erroneamente la località Valleggiante. Si ringrazia inoltre la famiglia Colombo-Cattaneo per la gentile concessione del materiale d'archivio.

In copertina: Moro e Moro

Il Lido di Locarno, Foto di Zoe Moro